



DIOCESE OF FORT WORTH

DIOCESE OF DALLAS



Các Giám Mục Công Giáo Miền Bắc Tiểu Bang Texas Kêu Gọi Tôn Trọng Khoản Tu Chính Thứ Nhất Chống Lại Quyết Định của Bộ Y Tế và Các Dịch Vụ Con Người

Đức Cha Kevin Vann, Giám Mục Giáo Phận Fort Worth, và Đức Cha Kevin Farrell, Giám Mục Giáo Phận Dallas, cùng các Giám Mục phụ tá Giáo Phận Dallas là Đức Cha Douglas Deshotel và Đức Cha Mark Seitz, liên kết với các Giám Mục Công Giáo trên toàn quốc Hoa Kỳ mạnh mẽ kêu gọi Quốc Hội hãy tôn trọng khoản tu chính thứ nhất của bản Hiến Pháp Hoa Kỳ liên quan đến vụ việc bộ Y Tế và Các Dịch Vụ Con Người Hoa Kỳ ra quyết định buộc các tổ chức tôn giáo phải cung cấp thuốc triệt sản, ngừa thai và phá thai như một phần trong các chương trình y tế của mình.

Các Giáo Phận Fort Worth và Dallas là những Giáo Phận Công Giáo phát triển nhanh nhất tại Hoa Kỳ, nguyên Giáo Phận Fort Worth hiện thời đã có 710,000 giáo hữu Công Giáo.

Bản tuyên bố chung của các Giám Mục Vann, Farrell, Deshotel và Seitz như sau:

Hoa Kỳ là một quốc gia được thành lập dựa trên nguyên tắc sự sống, tự do và công bằng cho tất cả mọi người trong suốt lịch sử của quốc gia hùng mạnh này, các cộng đồng tôn giáo và thẩm quyền dân sự các cấp đã công nhận việc tự do thi hành các niềm tin tôn giáo là nền tảng của đất nước chúng ta. Khoản tu chính thứ nhất của bản Hiến Pháp Hoa Kỳ tuyên bố, “Quốc Hội sẽ không ban hành điều luật nào liên quan tới việc thành lập tôn giáo hoặc cấm cách việc tự do hành đạo.” Thế nhưng trong những ngày gần đây, trong loạt tấn công mới nhất từ phía chính quyền Obama khai hỏa nhắm vào nền tự do tôn giáo, và thật đáng buồn, qua bà bộ trưởng bộ Y Tế và Các Dịch Vụ Con Người là Kathleen Sebelius, một tín hữu Công Giáo.

Hôm thứ Sáu, bà bộ trưởng Sebelius đã công bố quyết định của chính quyền buộc phải gắn liền các dịch vụ y tế đặc biệt ấy vào danh mục bảo hiểm, đưa đến việc các tổ chức Công Giáo phải cung cấp một dịch vụ xúc phạm đến giáo huấn Giáo Hội Công Giáo, và như vậy là cả lương tâm Công Giáo nữa.

Quyết định của bộ Y Tế và Các Dịch Vụ Con Người bao hàm việc triệt sản và ngừa thai, kể cả do các tác nhân phá thai còn gây tranh cãi, vào “các dịch vụ phòng bệnh” tại hầu hết mọi chương trình y tế dành cho người Mỹ, kể cả những chương trình y tế cho các tổ chức tôn giáo cung cấp.

Thời gian nhượng bộ một năm trước khi cho phép thực thi những điều khoản này, như lời Đức Hồng Y được chỉ định là Timothy M. Dolan, chủ tịch Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ, “là một năm để xúc phạm lương tâm chúng ta.” Và theo lời Đức hồng Y Roger Mahony, nguyên Tổng Giám Mục Los Angeles, đây là một cuộc tấn công trực diện vào lương tâm tôn giáo.

Trong tư cách chủ chăn của gần hai triệu tín hữu Công Giáo tại miền Bắc tiểu bang Texas, chúng tôi không thể làm thinh và đứng bàng quan.

Đó là một quyết định thô bạo. Đó là một sự phủ nhận chưa từng có và không thể biện minh đối với nền tự do tôn giáo tại Hoa Kỳ. Quyết định này, kèm theo sự thực thi, sẽ buộc các tổ chức Công Giáo – các bệnh viện, trường học, các dịch vụ xã hội – đi đến chỗ hoặc phải vi phạm các điều luật căn bản trong đức tin của họ hoặc phải đình chỉ cung cấp bảo

hiểm y tế cho các nhân viên, học sinh và khách hàng của họ.

Đây là một phần tạo nên sự thoải mái tại Hoa Kỳ, từ chỗ nhìn nhận tôn giáo là điều tốt lành và bổ ích trong xã hội chúng ta đến chỗ bắt tôn giáo phải chịu sự phân biệt trừng phạt.

Chúng tôi mời gọi các tín hữu Công Giáo miền Bắc tiểu bang Texas và những người thiện chí hãy liên kết với chúng tôi lên tiếng đòi hỏi phải tôn trọng những quyền lợi lương tâm và nền tự do tôn giáo vốn là những điều thiết yếu đối với thiện ích cho đất nước chúng ta, phù hợp với những quyền lợi căn bản của con người vốn được tôn trọng trong nếp sống Mỹ của chúng ta. Chúng ta yêu cầu chính quyền dân sự mọi cấp, theo như lời Đức Hồng Y được chỉ định Dolan đã nói sau khi qui định được công bố, là phải “sửa lại và thay đổi qui định bất công này”

Các Giáo Phận Công Giáo Dallas và Fort Worth, cũng như mọi tổ chức tôn giáo tại Hoa Kỳ, phải được phép tuân theo những qui định đức tin căn bản của mình trong mọi khía cạnh đời sống như đã được bảo đảm trong bản Hiến Pháp Hoa Kỳ mà không phải chịu một sự can thiệp vô lối của chính phủ.